

हैरी पाॅटर और पारस पत्थर

<i>adj</i>	adjective	<i>m</i>	masculine
<i>adv</i>	adverb	<i>pl</i>	plural
<i>conj</i>	conjunction	<i>pp</i>	postposition
<i>f</i>	feminine	<i>वे</i>	verb takes ^{ने}
<i>invar</i>	invariable	<i>(वे)</i>	verb sometimes takes ^{ने}

अध्याय एक – वह लड़का जो ज़िंदा बच गया

Page 7:

पारस पत्थर *m* – philosopher's stone

अजीब *adj* – strange

अध्याय *m* – chapter

X में उलझना – to become entangled in X, to become involved in X

ज़िंदा *adj* – alive

बेतुकी *adj* – pointless, without reason

बचना – to escape, to survive

ग्रनिंग्स *m* - Grunnings (the name of a company)

प्रिविट ड्राइव *m* - Privet Drive (the name of a street)

कंपनी *f* - company

मिस्टर *m* - Mr.

डायरेक्टर *m/f* - director

मिसेज़ *f* - Mrs.

ड्रिल *m* - drill(s)

डस्ली *m* - Dursley

मोटा-तगड़ा *adj* – heavysset, chubby

गर्व से *adv* – proudly

गर्दन *f* – neck

पूरी तरह *adv* – completely

हालाँकि *conj* – although, however

सामान्य *adj* – normal

मूँछ *f* – moustache

रहस्यमयी *adj* – mysterious

सुनहरा *adj* – golden, blond

लगभग <i>adv</i> – approximately, about, around	ज़िंदगी <i>f</i> – life
दुगुनी <i>adv</i> – twice	रहस्य <i>m</i> – secret
काम आना – to be useful	पॉटर <i>m</i> - <i>Potter</i>
मुँडेर <i>f</i> – wall	परंतु <i>conj</i> – but
X के पार <i>pp</i> – across X	सच <i>m</i> – truth
ताक-झाँक करना ^{ने} – to peep (at), to investigate	निकम्मा <i>adj</i> – worthless, useless
जासूसी करना ^{ने} – to spy	संभव <i>adj</i> – possible
समय बिताना ^{ने} – to spend time	होश उड़ना – to lose one's wits
डडली <i>m</i> - <i>Dudley</i>	गली <i>f</i> – alley, street
मानना ^{ने} – to consider, to believe	कारण <i>m</i> - reason
दुनिया <i>f</i> – world	X की वजह से <i>pp</i> - because of X, due to X

Page 8:

X से मिलना-जुलना – to mingle with X	अजीबोगरीब <i>adj</i> – strange
बोझिल <i>adj</i> – burdensome, fateful	घटना <i>f</i> – event, incident
मंगलवार <i>m</i> - Tuesday	ऑफिस <i>m</i> - <i>office</i>
बादल <i>m</i> - cloud	गुनगुनाना – to hum, to sing softly
X से भरा होना – to be filled with X	बोरिंग <i>adj</i> - <i>boring</i>
आसमान <i>m</i> – sky	टाई <i>f</i> - <i>tie</i>

चहकना - to whistle, to sing	शैतान <i>m</i> - devil
हल्ला मचाना ^(ने) - to raise a din, to cause a disturbance	लाड़ से <i>adv</i> - affectionately
कुश्ती लड़ना ^(ने) - to wrestle, to struggle (with)	पोर्च <i>m</i> - porch
X को दिखना - to appear to X	मोड़ <i>m</i> - turn, bend, corner
भूरा <i>adj</i> - brown	नक्शा <i>m</i> - map
उल्लू <i>m</i> - owl	पल <i>m</i> - moment
पंख <i>m</i> - wing	सिर झटकना ^(ने) - to shake (one's) head
फड़फड़ाना - to flap	दुबारा <i>adv</i> - again, twice, for a second time
X से गुज़रना - to pass by X	दिमाग <i>m</i> - brain, mind
ब्रीफ़केस <i>m</i> - briefcase	विचार <i>m</i> - idea, thought
गाल <i>m</i> - cheek	रोशनी <i>f</i> - light
थपथपाना ^(ने) - to pat	धोखा <i>m</i> - deception, deceit
चूमना ^(ने) - to kiss	आँखें झपकाना ^(ने) - to blink (one's) eyes
X की कोशिश करना ^(ने) - to try to do X	घूरना ^(ने) - to stare (at)
झुंझलाना - to be irritable	पलटना - to turn around
नाश्ता <i>m</i> - breakfast	मुड़ना - to turn
दीवार <i>f</i> - wall	X की तरफ़ बढ़ना - to advance towards X, to move towards X
फेंकना ^(ने) - to throw, to hurl	शीशा <i>m</i> - glass, mirror

साइनबोर्ड *m - signboard*

कंधे उचकाना - to shrug (one's) shoulders

ऑर्डर *m - order*

X के सिवाय *pp - except for X, aside from X*

उम्मीद *f - hope, expectation*

X के करीब *pp - near X*

ट्रैफिक जाम *m - traffic jam*

फँसना - to be caught, to be ensnared

चोगा *m - a long cloak*

Page 9:

जवान *adj - young*

ऊटपटाँग *adj - absurd*

बेवकूफी *f - foolishness, ignorance*

फैशन *m - fashion*

उँगली *f - finger*

स्टियरिंग व्हील *m - steering wheel*

तबला बजाना ^{ने} - to drum

निगाह *f - look, glance*

झुंड *m - group*

रोमांचित *adj - excited, animated*

आपस में *adv - among(st) themselves*

कानाफूसी करना ^{ने} - to whisper

आगबबूला *adj - enraged*

X को शर्म आना - X to feel ashamed, X to feel embarrassed

गहरा *adj - dark, deep*

हरा *adj - green*

मजाल *f - nerve*

संबंध *m - connection, relationship*

मूर्खतापूर्ण *adj - foolish*

चंदा *m - donation*

इकट्ठा करना ^{ने} - to collect, to gather

चालू होना - to be on, to be active, to start

मिनट *m - minute(s)*

कार पार्किंग *f - car parking*

नौवाँ *adj - ninth*

मंज़िल <i>f</i> – floor	टेलीफ़ोन <i>m</i> - telephone (<i>call</i>)
X की तरफ़ <i>pp</i> - towards X	चीख़ना-चिल्लाना - to yell and scream
पीठ करना [†] – to turn one's back (towards)	लंच <i>m</i> - lunch
X पर ध्यान लगाना [†] - to focus on X	मूड <i>m</i> - mood
कठिनाई <i>f</i> – difficulty	पैर <i>m</i> – foot, leg
तेज़ी से <i>adv</i> – quickly, fast	सीधा <i>adj</i> – straight
उड़ना – to fly	बेकरी <i>f</i> - bakery
हैरान <i>adj</i> – perplexed, amazed	स्वीट ब्रेड <i>f</i> - sweet bread
इशारा करना [†] – to point, to gesture	गुस्सा <i>m</i> – anger
मुँह फाड़ना [†] – to gape	न जाने – who knows
बहरहाल <i>adv</i> – in any case	डिब्बा <i>m</i> – box
नामोनिशान <i>m</i> – trace, sign	थैली <i>f</i> – bag, sack
डॉटना [†] - to scold	X को सुनाई देना – to be audible to X
	सही <i>adj</i> – true, correct

Page 10:

X को लक़वा मारना – paralysis to strike X	दौड़ <i>f</i> – running, a run
डर <i>m</i> - fear	धड़धड़ाना – to make a rattling or banging noise
X के मारे <i>pp</i> – due to X, because of X	घुसना – to enter
भलाई <i>f</i> – benefit, welfare	

सेक्रेटरी <i>f</i> - secretary	सॉरी <i>voc</i> - sorry
फटकारना ^{ने} - to scold	हड़बड़ाना - to be confused, to fidget
डिस्टर्ब करना ^{ने} - to disturb	टक्कर <i>f</i> - collision
झपटना ^{ने} - to spring, to pounce, to rush (at)	ठिगना <i>adj</i> - very short
डायल करना ^{ने} - to dial	लड़खड़ाना - to stumble
इरादा <i>m</i> - intention	गिरना - to fall
बदलना ^(ने) - to change	सेकंड <i>m</i> - second(s)
रिसीवर <i>m</i> - receiver	बैंगनी <i>adj</i> - purple
फेरना ^{ने} - to twist (something), to stroke	ज़मीन <i>f</i> - ground, earth
विश्वास <i>m</i> - belief, confidence	क़तई <i>adv</i> - really
भांजा <i>m</i> - nephew (sister's son)	X के बजाय <i>pp</i> - instead of X
हार्वे <i>m</i> - Harvey	चौड़ा <i>adj</i> - wide
हैरॉल्ड <i>m</i> - Harold	मुस्कान <i>f</i> - smile
X को चिंता में डालना ^{ने} - to make X worry	खिलना - to bloom
फ़ायदा <i>m</i> - use, benefit, advantage	चिंचियाना - to shriek, to squeal
ग़लती <i>f</i> - mistake, fault	काँपना - to shake, to tremble
बिल्डिंग <i>f</i> - building	खुशियाँ मनाना ^{ने} - to celebrate
गेट <i>m</i> - gate	तुम-जानते-हो-कौन <i>m</i> - you-know-who
X से टकराना - to run into X, to collide with X	आख़िरकार <i>adv</i> - finally

मगलू *m* - *muggle* (i.e. a person who lacks magical powers)

पेड़ *m* - tree

जश्न मनाना ^{ते} - to celebrate

अजनबी *m* - stranger

कमर *f* - waist

चाहे ... जो भी *conj* - whatever

X को गले लगाना ^{ते} - to embrace X

Page 11:

पुर्जा *m* - part, piece, component

वाक्य *m* - sentence

हिलना - to move

सुलाना ^{ते} - to put to sleep, to put to bed

लपकना - to leap (towards)

ड्राइंग रूम *m* - drawing room

कल्पना *f* - imagination

ताकि *conj* - so that, in order that

उपज *f* - product, produce

समाचार *m* - news

उड़ान *f* - flight

अंतिम *adj* - final, last

निशान *m* - mark

खबर *f* - news, report

ज़ोर से *adv* - loudly, forcefully

हरकत *f* - movement, action

टस से मस न होना - to not move or yield the slightest bit

शिकार करना ^{ते} - to hunt

व्यवहार *m* - behavior

सूरज *m* - the sun

सँभालना ^{ते} - to take care of, to control

उगना - to rise, to grow

डिनर *m* - dinner

सैकड़ों *adv* - hundreds of

पड़ोसिन *f* - female neighbor

दिशा *f* - direction

समस्या *f* - problem

विशेषज्ञ <i>m</i> – specialist	<i>England</i>)
जानकारी <i>f</i> – information	डन्डी <i>m</i> - <i>Dundee</i> (<i>the name of a city in Scotland</i>)
जिम मैक्गफिन <i>m</i> - <i>Jim McGuffin</i>	दर्शक <i>m</i> – viewer
संभावना <i>f</i> – possibility	वादा करना ^{ने} – to promise
हलो <i>voc</i> - <i>hello</i>	उल्का <i>f</i> – meteor, comet
टेड <i>m</i> - <i>Ted</i>	बाँनफ़ायर नाइट <i>m</i> - <i>Bonfire Night</i>
केंट <i>m</i> - <i>Kent</i> (<i>the name of a county in England</i>)	त्यौहार <i>m</i> - festival
यॉर्कशायर <i>m</i> - <i>Yorkshire</i> (<i>the name of a county in</i>	सप्ताह <i>m</i> - week

Page 12:

निश्चित रूप से <i>adv</i> – definitely	हाल में <i>adv</i> – recently
पानी बरसना – to rain	झटका <i>m</i> – shock, jerk
बर्फ <i>f</i> – ice, snow	आम तौर पर <i>adv</i> – generally, usually
जमना – to be frozen, to be rooted (to a spot)	जताना ^{ने} – to pretend
चारा <i>m</i> – option, recourse, remedy	तीखा <i>adj</i> – sharp
ब्रिटेन <i>m</i> - <i>Britain</i>	सहमना – to be fearful
घबराना – to be flustered, to be perturbed	तमतमाना – to snap
गला <i>m</i> – throat	होंठ <i>m</i> – lip
पेटूनिया <i>f</i> - <i>Petunia</i> (<i>Mrs. Dursley's name</i>)	सिकोड़ना ^{ने} – to contract, to press together, to
डियर <i>voc</i> - <i>dear</i>	purse (the lips)

हिम्मत *f* – courage

घटिया *adj (invar)* – inferior, of low quality

अंत *m* – end

सड़कछाप *adj* – second-rate, common

नतीजा *m* – conclusion

दिल *m* – heart

ढंग *m* – way, style, manner

डूबना – to sink

कड़कना – to thunder, to growl

विषय *m* – topic, subject

हाँवर्ड *m* – Howard

बाथरूम *m* – bathroom

Page 13:

चुपके से *adv* – silently

तसल्ली देना ^{ते} – to comfort, to console

बेडरूम *m* – bedroom

आखिरी *adj* – final, last

झाँकना ^{ते} – to peer (at)

भला... क्यों *inter* – why should...? (*why in the world would...?*)

नज़र गड़ाना ^{ते} – to watch closely

उबासी लेना ^{ते} – to yawn

वहम *m* – imagination, delusion

करवट बदलना ^{ते} – to turn over (*while resting or sleeping*)

तय होना – to be decided, to be concluded

सहना ^{ते} – to endure, to tolerate

असर *m* – effect

बिस्तर *m* – bed

अंदाज़ा *m* – guess, conjecture, estimate

तत्काल *adv* – immediately

भले ही *adv* – even if, it may well be (but)...

जागना – to be awake

कच्ची नींद *f* – light sleep

मन ही मन *adv* – to oneself

मूर्ति *f* – statue

स्थिर *adj* - fixed, unmoving

पूँछ *f* - tail

पलक झपकाना ^{ते} - to blink (one's) eyes

फड़कना - to flutter, to twitch

भड़ाक से *adv* - noisily

आँखें सिकुड़ना - (one's) eyes to narrow

न ही तब जब - nor even then when...

खोंसना ^{ते} - to tuck in

दरअसल *adv* - actually, in fact

दुशाला *m* - a double shawl

नज़रें जमाना ^{ते} - to fix (one's) eyes or gaze (on)

ओढ़ना ^{ते} - to wrap, to cover

प्रकट होना - to appear

X के भीतर *pp* - inside X

जामुनी *adj* - black

Page 14:

घिसटना - to drag, to trail

लहराना ^{ते} - to wave

एड़ी *f* - ankle

तड़ से *adv* - with a cracking sound

आधे चाँद के आकार वाला *adj* - half-moon shaped

बुझना - to be extinguished

चमकदार *adj* - glittering, gleaming

बत्ती बुझाना ^{ते} - to put out a light

मुड़ना - to be bent, to be twisted

यंत्र *m* - instrument, appliance

एहसास *m* - perception, knowledge

मुस्कराना - to smile

टटोलना ^{ते} - to feel for, to fish (in one's pockets)

गायब होना - to disappear

छोर *m* - side, edge

गंभीर *adj* - serious

x की तलाश करना ^{ते} - to search for x

चौकोर *adj* - square

जेब *f* - pocket

जूड़ा *m* - the hair coiled or tied up behind, a bun

चाँदी *f* - silver

कसना ^{ते} - to tighten, to draw tight, to tie, to fasten

नज़र आना - to be apparent

बंधना - to be tied

तनना - to be tense, to be taut, to be stiff

Page 15:

ईंट *f*- brick

अकल *f*- good sense, wisdom

X को दोष देना ^{ते} - to blame X

जबकि *conj* - when, while, whereas

नमी से *adv* - softly, mildly

दर्जन *f*- a dozen

चिढ़ना - to be irritated

दावत *f*- party, feast

सरासर *adv* - totally, continuously

समारोह *m* - celebration, function

लापरवाही *f*- carelessness, thoughtlessness

गुरीना - to growl, to speak angrily

अफवाह *f*- rumor

बेचैन *adj* - uneasy, agitated

फैलाना ^{ते} - to spread

समझदारी *f*- sense, wisdom

तिरछा *adj* - slanted, crooked

सावधान *adj* - careful

मानों *conj* - as if

झटका *m* - jerk, shake

चूँकि *conj* - since, because

शर्त लगाना ^{ते} - to wager, to bet

एहसान *m* - favor, kindness

धेला *m* - half a paisa

स्वर *m* - voice

Page 16:

तारीफ़ *f*- praise

शक्ति *f*- power

उलझन *f*- anxiety, perplexity

महान *adj* - great

X का इस्तेमाल करना ^{ने} - to use X

किस्मत *f* - fortune, luck

शर्माना - to be embarrassed, to feel shame

रफ़्तार *f* - speed, pace

मुद्दा *m* - issue, matter

X पर चर्चा करना ^{ने} - to discuss X

X के रूप में *pp* - in the form of X

पैना *adj* - sharp, pointed

यक़ीन *m* - confidence, conviction

छाँटना ^{ने} - to sift, sieve

Page 17:

झुकाना ^{ने} - to bend, to lower,

मुँह *m* - mouth

आह *f* - a sigh

कंधा *m* - shoulder

भारी *adj* - heavy

थरथराना - to shake, to tremble

नष्ट होना - to be destroyed

उदास *adj* - sad

हिलाना ^{ने} - to move, to shake

हकलाना - to stutter, to stammer

हैरानी *f* - perplexity, amazement

जाली *f* - criss-crossing, netting, lace

रूमाल *m* - handkerchief

पोछना ^{ने} - to rub, to wipe

साँस *f* - breath, a sigh

खींचना ^{ने} - to pull, to draw (in)

घड़ी *f* - watch, clock

विचित्र *adj* - unusual, peculiar

काँटा *m* - hand (of a clock)

अंक *m* - number

X के किनारे *pp* - on the side of X

ग्रह *m* - planet

X को देर होना - X to be late

Page 18:

कहीं और *adv* - anywhere else

मशहूर *adj* - famous

बचना - to be left, to be remaining

भविष्य *m* - the future

इशारा *m* - indication, hint, insinuation

दिवस *m* - a particular day, anniversary

चीखना - to scream, to shriek

जुबान *f* - tongue

कूदना - to jump (downwards)

गंभीरता से *adv* - with seriousness, seriously

लात मारना ^{ते} - to kick

झेलना ^{ते} - to endure, to tolerate

X की ज़िद करना ^{ते} - to insist on X

निगलना ^{ते} - to swallow

कड़क *adj* - strong

छुपना - to be hidden, to be concealed

मरना - to fade, to wither

महत्वपूर्ण *adj* - important

दोहराना ^{ते} - to repeat

Page 19:

X पर भरोसा करना ^{ते} - to trust x

गड़गड़ *f* - gurgling, a rumbling sound

जान *f* - life

हलका *adj* - light

दिल का बुरा होना - to be dishonest, to be unprincipled

फैलना - to be spread

मन मारना ^{ते} - to be dejected, to be troubled

खामोशी *f* - silence

लापरवाह *adj* - careless, absentminded

तोड़ना ^{ते} - to break

आदत *f* - habit

धीरे-धीरे *adv* - slowly

X के मुकाबले में *pp* - in comparison with X

X की तुलना में *pp* - in comparison with X

पोटली *f* - a parcel, a small bundle

दुगुना *adj* - twice as much or as many, double

राहत *f* - relief

पाँच गुना *adj* - five times as much or as many

X उधार देना ^{ने} - to give X on loan, to loan X

जंगली *adj* - wild

मुश्किल *f* - difficulty

लट *f* - a lock of hair

तबाह *adj* - ruined

छुपाना ^{ने} - to hide, to conceal

जमा *adj* (*invar*) - collected, gathered together

कूड़ेदान *m* - trash can

सही-सलामत *adj* - safe and sound

ढक्कन *m* - lid, cover

माथा *m* - forehead

चमड़ा *m* - skin, hide, leather

घना *adj* - dense, thick

विशाल *adj* - huge, massive

गुच्छा *m* - a tangle (as of hair)

शक्तिशाली *adj* - powerful

घाव *m* - wound

बाँह *f* - arm

बिजली *f* - electricity, lightning

कंबल *m* - blanket

फुसफुसाना - to whisper

Page 20:

घुटना *m* - the knee

छुआना ^{ने} - to cause to be touched or felt

बेहतरीन *adj* - best

अचानक *adv* - suddenly

निबटाना ^{ने} - to complete

घायल *adj* - wounded

झबरीला *adj* - shaggy

दबी आवाज़ में *adv* - in a subdued voice, in a low voice

लटकना - to hang, to swing

सिसकना - to sob

सीढ़ी *f* - stair

धब्बेदार *adj* - stained

लिटाना ^{ने} - to lay down

बेचारा *adj* - helpless

निहारना ^{ने} - to gaze at

दुख *m* - regret, sorrow

लगातार *adv* - continuously

वरना *conj* - otherwise, or else

झपकना - to blink

लाँघना ^{ने} - to jump over

चमक *f* - sparkle

Page 21:

आँसू *m* - a tear

झलक *f* - a glimpse

आस्तीन *f* - sleeve, cuff

धीमे से *adv* - softly

सवार होना - to mount

साफ़-सुथरा *adj* - clean, immaculate

गरज *f* - a roaring

झाड़ी *f* - a shrub, a bush

गुम हो जाना - to become lost

व्यवस्थित *adj* - arranged, orderly

X से मुलाकात होना - to meet X

आश्चर्यजनक *adj* - surprising, astonishing

सुड़कना ^{ने} - to sniff

X की उम्मीद करना ^{ने} - to expect X

गोला *m* - a ball

नन्हा *adj* - tiny

नारंगी *adj* - orange

तंग करना ^{ने} - to bother, to harass

नहाना ^(ने) - to bathe